



## Sound Balance

- (DE) Montageanleitung und Gebrauchsanweisung **Akustik-Zubehör**
- (EN) Mounting instructions and user guide **acoustic accessories**
- (FR) nstructions de montage et Mode d'emploi **Accessoire acoustique**
- (IT) Istruzioni di montaggio e d'uso **Accessori acustici**
- (ES) Indicación de montaje e indicación de uso **Accesorios acústicos**
- (NL) Montage-instructies en gebruiksaanwijzing **Akoestiek-accessoires**



# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einleitung</b> .....	<b>4</b>
1.1	Allgemeines.....	4
1.2	Aufbewahren der Gebrauchsanweisung .....	4
1.3	Zeichenerklärung.....	4
1.4	Hersteller .....	4
<b>2</b>	<b>Sicherheit</b> .....	<b>5</b>
2.1	Allgemeine Hinweise.....	5
2.2	Gefahren für Kinder .....	5
2.3	Gefahren durch herabfallende Gegenstände .....	5
2.4	Hinweise zu Magneten .....	5
<b>3</b>	<b>Über das Akustik-Zubehör</b> .....	<b>5</b>
3.1	Verwendung des Akustik-Zubehörs .....	5
3.2	Lieferumfang .....	6
3.3	Abmessungen.....	6
<b>4</b>	<b>Für den Gebrauch vorbereiten</b> .....	<b>6</b>
4.1	Transport und Lagerung.....	6
<b>5</b>	<b>Akustik-Zubehör anbringen und abnehmen</b> .....	<b>7</b>
5.1	Funktionsprinzip.....	7
<b>6</b>	<b>Reinigung und Pflege</b> .....	<b>8</b>
6.1	Reinigung.....	8
<b>7</b>	<b>Entsorgung und Recycling</b> .....	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Rechtliche Hinweise</b> .....	<b>8</b>
8.1	Garantie .....	8
8.2	Urheber- und Schutzrechte.....	9

# 1 Einleitung

## 1.1 Allgemeines

Vielen Dank, dass Sie sich für das Akustik-Zubehör Sound Balance von SIGEL entschieden haben. Ihr neues Akustik-Zubehör ist ideal für die Verwendung mit den SIGEL Akustikelementen der Sound Balance Reihe geeignet.

Das Akustik-Zubehör ist verwendbar in Kombination mit dem Akustik Wandboard, der Akustik Stellwand sowie der Akustik Säule.

Die SIGEL GmbH behält es sich vor, Produkte sowie deren Dokumentation zu ändern, ohne die Benutzer vorhergehender Ausgabestände zu informieren.

## 1.2 Aufbewahren der Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, Ihr neues Akustik-Zubehör optimal zu nutzen. Sie enthält außerdem wichtige Hinweise für die sichere Montage und den Gebrauch Ihres Akustik-Zubehörs.

Lesen und verstehen Sie diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie Ihr neues Akustik-Zubehör anbringen und verwenden.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung in der Nähe Ihres Akustik-Zubehörs auf.

Sollten Sie das Akustik-Zubehör weitergeben, sorgen Sie dafür, dass der nächste Nutzer auch diese Gebrauchsanweisung erhält.

## 1.3 Zeichenerklärung

Handlungsanweisungen werden wie folgt dargestellt:

Um eine Handlung durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Tun Sie dies.
2. Tun Sie das.
- ➔ Dieses Zwischenergebnis resultiert daraus.
3. Tun Sie jenes.
- ✓ Sie haben die Handlung durchgeführt.

### Symbole

Sicherheitshinweise sind in diesem Dokument mit standardisierter Darstellung und Symbolen wiedergegeben. Folgende Symbole werden verwendet:



#### **Gefahr für medizinische Implantate durch Magnetfelder**

- ▶ Hier finden Sie Maßnahmen zur Vermeidung der Gefahr.



#### **Achtung – Sachschaden**

- ▶ Hier finden Sie Maßnahmen zur Vermeidung des Sachschadens.



#### **Hinweis**

- ▶ Hier finden Sie nützliche Informationen und Anwendungstipps.

## 1.4 Hersteller

SIGEL GmbH  
Bäumenheimer Str. 10  
86690 Mertingen  
Germany  
[www.sigel-office.com](http://www.sigel-office.com)

## 2 Sicherheit

### 2.1 Allgemeine Hinweise

Bevor Sie das Akustik-Zubehör anbringen und verwenden, beachten Sie folgende Hinweise:

- Das Akustik-Zubehör ist für die Nutzung in Innenräumen ausgelegt.
- Das Akustik-Zubehör darf nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet werden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mit mangelnder Erfahrung und / oder mangelndem Wissen bei der Verwendung des Akustik-Zubehörs.
- Halten Sie Feuer und andere Zündquellen von dem Akustik-Zubehör fern.
- Setzen Sie das Akustik-Zubehör **keinen** extremen Bedingungen aus.

### 2.2 Gefahren für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern.  
Durch Plastiktüten und bei Verschlucken von Kleinteilen besteht Erstickungsgefahr.

### 2.3 Gefahren durch herabfallende Gegenstände

- Verwenden Sie das Akustik-Zubehör nur mit den von SIGEL zugelassenen Akustikelementen.
- Hängen Sie weder Kleidung, unzulässige Gegenstände noch ihr eigenes Gewicht an das Akustik-Zubehör.  
Es kann sich von dem Akustikelement lösen und zu Schäden an Personen oder am Produkt selbst führen.

### 2.4 Hinweise zu Magneten



Das Akustik-Zubehör ist mit SuperDym-Magneten mit extra starker Haftkraft ausgestattet.

Versuchen Sie **niemals** Magnete aus dem Akustik-Zubehör zu entfernen.  
Magnete sind kein Spielzeug.

Magnete erzeugen ein starkes Magnetfeld.

Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu den Magneten ein, wenn Sie ein medizinisches Implantat benutzen, wie z. B. Herzschrittmacher oder Defibrillator.

Magnete können unter anderem Elektrogeräte, Kredit- und EC-Karten beschädigen. Halten Sie diese Gegenstände min. 20 cm von den Magneten entfernt.

## 3 Über das Akustik-Zubehör

### 3.1 Verwendung des Akustik-Zubehörs

Das Akustik-Zubehör ist für die Nutzung in Innenräumen ausgelegt.

Das Akustik-Zubehör ist ideal für die Verwendung mit den SIGEL Akustikelementen der Sound Balance Reihe geeignet. Das Akustik-Zubehör ist verwendbar in Kombination mit folgenden Produkten:

- Akustik-Wandboard Sound Balance
- Akustik-Stellwand Sound Balance
- Akustik-Säule Sound Balance

## 3.2 Lieferumfang

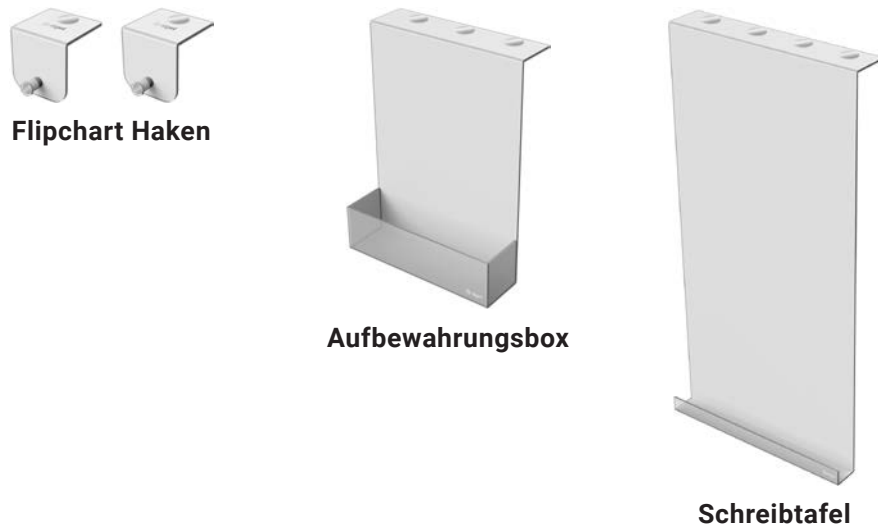


Bild 1 Akustik-Zubehör, je nach Auswahl

Der Lieferumfang beinhaltet, je nach Auswahl:

- 2 Flipchart Haken oder
- 1 Aufbewahrungsbox oder
- 1 Schreibtafel.

## 3.3 Abmessungen

Produkt-Typ	Produktgröße
Flipchart Haken	6x6x6,3 cm
Aufbewahrungsbox	22x30x6 cm
Schreibtafel	30x60x6 cm

## 4 Für den Gebrauch vorbereiten

### 4.1 Transport und Lagerung

**Beachten Sie folgende Hinweise für den Transport des Akustik-Zubehörs:**

- Überprüfen Sie die Verpackung auf Beschädigungen, wenn Sie das Akustik-Zubehör über einen Transportdienstleister beziehen. Melden Sie eventuelle Transportschäden dem Transportdienstleister sowie dem Händler, bei dem Sie das Akustik-Zubehör erworben haben.
- Vermeiden Sie bei Transport und Lagerung Stöße und andere Krafteinwirkungen, wie Herunterfallen. Das Akustik-Zubehör kann dabei beschädigt werden.
- Setzen Sie das Akustik-Zubehör während des Transports **keiner** Nässe oder extremen Temperaturen aus, wie z. B. Frost oder Hitze.

**Beachten Sie folgende Hinweise für die Lagerung des Akustik-Zubehörs:**

- Lagern Sie das Akustik-Zubehör so lange wie möglich in der Originalverpackung. Decken Sie das Akustik-Zubehör zur Einlagerung ab, wenn Sie die Originalverpackung nicht mehr haben.
- Lagern Sie das Akustik-Zubehör in einem trockenen, überdachten Raum, um es vor Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, Staub und Schmutz zu schützen.

## 5 Akustik-Zubehör anbringen und abnehmen

### 5.1 Funktionsprinzip



#### Achtung

- ▶ Verwenden Sie das Akustik-Zubehör nur, wenn es sicher an einem SIGEL Akustik-element angebracht ist.
- ▶ Nehmen Sie das Akustik-Zubehör ab, bevor Sie das Akustikelement umplatzieren.

In der Oberseite der Akustikelemente ist eine nicht sichtbare Metallplatte integriert. Auf diese kann das Akustik-Zubehör dank der im Zubehör integrierten SuperDym-Magnete einfach angebracht werden.

Sie können das Akustik-Zubehör beliebig oft anbringen und abnehmen.

Jedes Akustik-Zubehör ist verwendbar in Kombination mit dem Akustik Wandboard, der Akustik Stellwand sowie der Akustik Säule.

#### Flipchart Haken

Die Flipchart Haken sind für die Anbringung eines handelsüblichen Flipchart Blocks geeignet.



#### Achtung

- ▶ Achten Sie bei der Verwendung eines Flipchart Blocks auf den Akustik-Produkten stets darauf, dass die von Ihnen verwendeten Stifte nicht das Papier durchdringen. Verwenden Sie sicherheitshalber jeden Flipchart Block nicht bis zum letzten Blatt, sondern tauschen Sie den Flipchart Block durch einen neuen Block aus, sobald sie nur noch 3-5 Blätter zur Verfügung haben. So stellen Sie sicher, dass die Tinte Ihrer Stifte nicht durch das Papier des Flipchart Blocks dringt und die Oberfläche Ihrer Akustik-Produkte verunreinigt.

#### Aufbewahrungsbox

Die Aufbewahrungsbox dient zur Ablage von handelsüblichen Kleinutensilien, wie Schreibmaterial, Haftnotizen, etc. und kann ideal mit der Schreibtafel kombiniert werden.

#### Schreibtafel

Die Schreibtafel ist ideal geeignet für die Verwendung mit den SIGEL Whiteboard-Markern.

Die Schreibtafel kann trocken und feucht abgewischt werden, beachten Sie hierzu auch das Kapitel "6.1 Reinigung".

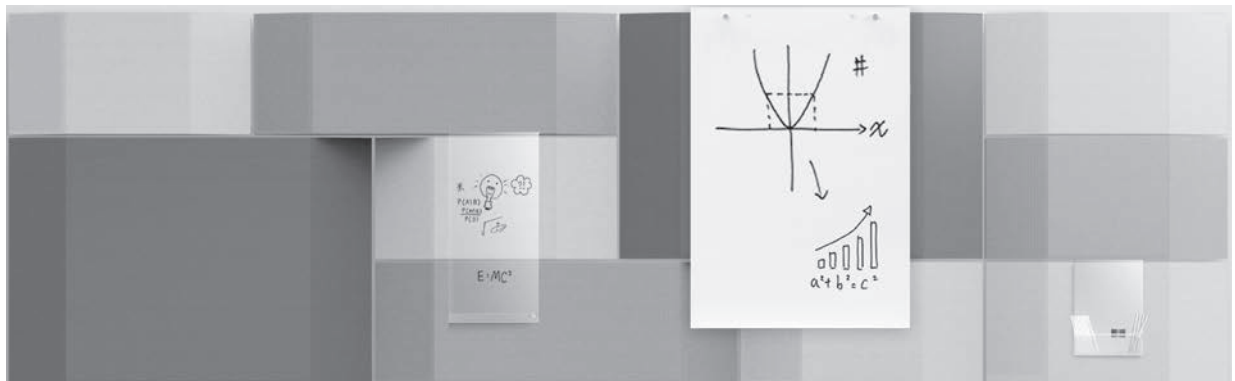


Bild 2 Akustik-Zubehör für Ihre SIGEL Akustikelemente Sound Balance



Bild 3 Flipcharthaken



Bild 4 Aufbewahrungsbox



Bild 5 Schreibtafel

## 6 Reinigung und Pflege

### 6.1 Reinigung



#### Achtung

- ▶ Benutzen Sie **keine** alkohol-, lösungsmittel- oder chlorhaltigen Reiniger, da diese die Oberfläche des Akustik-Zubehörs schädigen können.
- ▶ Prüfen Sie alkoholfreie Reiniger vor der Verwendung stets an einer unauffälligen Stelle auf Verträglichkeit.
- ▶ Reiben bzw. scheuern Sie **nicht** mit Druck über die Oberfläche des Akustik-Zubehörs.

#### Allgemeine Hinweise zur Reinigung:

Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung, damit Sie lange Freude an Ihrem Akustik-Zubehör haben.

Staub und leichte Verunreinigungen können Sie vorsichtig mit dem Staubsauger absaugen, mit einer weichen Bürste oder einem weichen Tuch entfernen.

Die Oberfläche des Akustik-Zubehörs ist trocken und feucht abwischbar. Verwenden Sie dazu ein weiches Mikrofaser Tuch, das sie mit Wasser oder einem alkoholfreien Reiniger anfeuchten.

#### Besondere Hinweise für die Reinigung der Schreibtafel:

Damit Sie lange Freude an Ihrer Schreibtafel haben, empfehlen wir diese mit feuchten Reinigungstüchern abzuwischen.

Wenn Sie die Schreibtafel nur trocken reinigen, können Rückstände bleiben und ggf. die Stoffoberfläche Ihres Akustikelements verschmutzen.

Auch bei feuchter Reinigung können Rückstände der verwendeten Marker auf die Stoffoberfläche Ihres Akustikelements gelangen. Wischen Sie daher auch gründlich über die Kanten der Schreibtafel, um möglichst alle Rückstände zu entfernen.

## 7 Entsorgung und Recycling



Die Entsorgung des Akustik-Zubehörs inklusive der Verpackung richtet sich nach den örtlichen Entsorgungsvorschriften und Umweltschutzgesetzen. Entsorgen Sie Materialien, die dem Recycling zugeführt werden können, mit Rücksicht auf unsere Umwelt sachgerecht.

Das Verpackungsmaterial besteht aus Plastik und Pappe und ist getrennt nach Materialien umweltgerecht der Wiederverwertung zuzuführen.

Hinweise zur Entsorgung kann Ihnen auch die Kommunalbehörde geben.

## 8 Rechtliche Hinweise

### 8.1 Garantie

#### Die Marke SIGEL steht für Qualität, Funktionalität und Design

Unseren Kunden jederzeit hochwertige Markenprodukte bester Qualität zu bieten, ist Bestandteil der SIGEL Unternehmensphilosophie. Um dem Grundanspruch nach höchster Qualität gerecht zu werden, unterliegen SIGEL Produkte einer strengen Qualitätskontrolle.

1. Die Garantiezeit beginnt ab dem Kaufdatum.
2. Es gilt die gültige gesetzliche Gewährleistung.
3. Die Garantie gilt nicht in Fällen von Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Verwendung oder einer anderen Verwendungsweise, die nicht der mitgelieferten Anleitung entspricht.
4. Voraussetzung für die Garantie ist die Vorlage des Original-Kaufbelegs, aus dem Kaufdatum und Produktbezeichnung hervorgehen, sowie die Vorlage des defekten Produkts. SIGEL steht es frei, einen Austausch vorzunehmen oder dem Verbraucher den Kaufpreis zu erstatten.

Weitere Informationen zur Herstellergarantie und den Garantiebedingungen finden Sie auch unter [www.sigel-office.com/garantie](http://www.sigel-office.com/garantie)



## 8.2 Urheber- und Schutzrechte

Jegliche Inhalte dieser Gebrauchsanweisung sind geistiges Eigentum der SIGEL GmbH und unterliegen dem Schutz des Urheberrechtes.

Das Produkt, sowie die Wort- / Bildmarke sind rechtlich geschützt.

Jegliche Vervielfältigung, Bearbeitung, Verbreitung, Überlassung an Dritte – auch auszugsweise – und jede Art der Verwertung außerhalb der Grenzen des Urheberrechts bedürfen der schriftlichen Zustimmung der SIGEL GmbH. Bei Zuwiderhandlungen behält sich die SIGEL GmbH das Recht vor, rechtliche Schritte einzuleiten.

Änderungen an dieser Gebrauchsanweisung, sowie Änderungen von technischen Details gegenüber den Angaben und Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung werden vorbehalten.



# Contents

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>12</b>
1.1	General information.....	12
1.2	Storing this user guide .....	12
1.3	Key.....	12
1.4	Manufacturer.....	12
<b>2</b>	<b>Safety .....</b>	<b>13</b>
2.1	General information.....	13
2.2	Risks to child safety .....	13
2.3	Danger from falling objects.....	13
2.4	Information about magnets .....	13
<b>3</b>	<b>About the acoustic accessories.....</b>	<b>13</b>
3.1	Applications for the acoustic accessories.....	13
3.2	Box contents .....	14
3.3	Dimensions.....	14
<b>4</b>	<b>Preparing for use.....</b>	<b>14</b>
4.1	Transport and storage.....	14
<b>5</b>	<b>Attaching and removing the acoustic accessories .....</b>	<b>15</b>
5.1	Functions of the accessories .....	15
<b>6</b>	<b>Cleaning and care of the product.....</b>	<b>16</b>
6.1	Cleaning.....	16
<b>7</b>	<b>Disposal and recycling .....</b>	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>Legal notice .....</b>	<b>16</b>
8.1	Guarantee .....	16
8.2	Copyright and proprietary rights .....	17

# 1 Introduction

## 1.1 General information

Thank you for choosing this Sound Balance acoustic accessory from the SIGEL range. Your new acoustic accessory is ideal for use with Sound Balance products, SIGEL's range of acoustic elements.

The acoustic accessories can be used in combination with the acoustic board, the acoustic wall and the acoustic tower.

SIGEL GmbH reserves the right to update products and their documentation without informing users about the previous versions.

## 1.2 Storing this user guide

This user guide will help you to make the best use of your new acoustic accessory. In addition to this, it contains important information about the safe attachment and use of your acoustic accessory.

Please ensure that you have read and understood this user guide before mounting and using your new acoustic accessory.

Store this user guide near your acoustic accessory.

If this acoustic accessory is given to another user, make sure that person also receives this user guide.

## 1.3 Key

Instructions are depicted as follows:

Carry out the steps of each procedure as follows:

1. Do this.
2. Do that.
- ➔ This is the intermediate result.
3. Now do this.
- ✓ You have now completed the procedure.

### Symbols

Safety instructions are depicted in this document with standardised images and symbols. The following symbols have been used:



#### **Magnetic field – hazard for pacemaker wearers**

- ▶ Measures for avoiding danger



#### **Warning – material damage**

- ▶ Measures for avoiding material damage



#### **Note**

- ▶ Useful information and tips for use.

## 1.4 Manufacturer

SIGEL GmbH  
Bäumenheimer Str. 10  
86690 Mertingen  
Germany  
[www.sigel-office.com](http://www.sigel-office.com)

## 2 Safety

### 2.1 General information

Before attaching and using this acoustic accessory, please note the following:

- The acoustic accessories are designed for indoor use only.
- The acoustic accessories should only be used as described in this user guide.
- Supervise children and people with limited physical, sensory or mental abilities, or with limited experience and/or knowledge of this type of product when using the acoustic accessories.
- Keep the acoustic accessories away from fire and other ignition sources.
- **Do not** expose the acoustic accessories to extreme conditions.

### 2.2 Risks to child safety

- Keep packaging away from children.  
Plastic bags and small items are a choking hazard.

### 2.3 Danger from falling objects

- The acoustic accessories should only be used with the acoustic elements approved by SIGEL.
- Do not hang clothing or other items on the acoustic accessories, or lean on them with your full weight.  
This can cause the product to come loose and injure somebody, or cause damage to the product itself.

### 2.4 Information about magnets



The acoustic accessories are fitted with SuperDym neodymium magnets with an extra-strong holding force.

**Never** attempt to remove the magnets from the acoustic accessories. Magnets are not a toy.

Magnets generate a strong magnetic field.

If you are fitted with a pacemaker or defibrillator, keep at least 20 cm distance from the magnets. Magnets can also damage other electrical appliances, credit cards and bank cards. Keep such objects at least 20 cm away from the magnets.

## 3 About the acoustic accessories

### 3.1 Applications for the acoustic accessories

The acoustic accessories are designed for indoor use only.

The acoustic accessories are ideal for use with Sound Balance products, SIGEL's range of acoustic elements. The acoustic accessories can be used in combination with the following products:

- Sound Balance acoustic board
- Sound Balance acoustic wall
- Sound Balance acoustic tower

## 3.2 Box contents

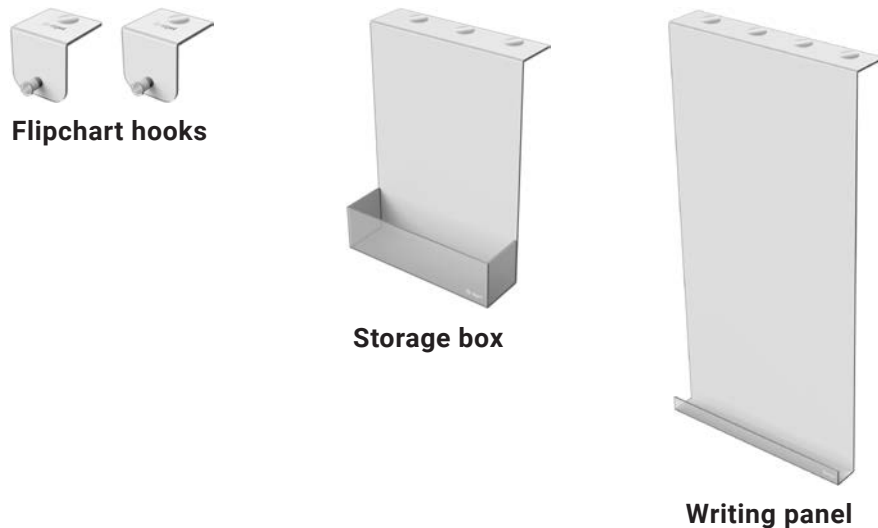


Fig. 1 The range of acoustic accessories

The box contents comprise, depending on the product:

- 2 flipchart hooks or
- 1 storage box or
- 1 writing panel.

## 3.3 Dimensions

Product type	Size
Flipchart hooks	6x6x6.3 cm
Storage box	22x30x6 cm
Writing panel	30x60x6 cm

## 4 Preparing for use

### 4.1 Transport and storage

**Please note the following points regarding the transportation of the acoustic accessories:**

- Check the packaging for damage if you have ordered it through a transportation services provider. Report any damage during shipment to the transportation services provider and to the retailer from whom you purchased the acoustic accessory.
- During transport and when storing the product, do not knock, drop or otherwise apply force to it. This can damage the acoustic accessory.
- During transport, **do not** expose the acoustic accessory to moisture or extreme temperatures, e.g. frost or heat.

**Please note the following when storing the acoustic accessories:**

- Store the acoustic accessory in its original packaging for as long as possible. If you no longer have the original packaging, keep the acoustic accessory covered during storage.
- Store the acoustic accessory in a dry, enclosed space to protect it from moisture, direct sunlight, dust and dirt.

## 5 Attaching and removing the acoustic accessories

### 5.1 Functions of the accessories



#### Warning

- ▶ Only use the acoustic accessories when securely attached to a SIGEL acoustic element.
- ▶ Removed the accessory before moving the acoustic element.

There is a concealed metal plate inside the top of the acoustic elements. The acoustic accessories are simply attached to the element with their integrated SuperDym magnets.

The accessories can be attached and removed as required.

Each acoustic accessory can be used in combination with the acoustic board, the acoustic wall and the acoustic tower.

#### Flipchart hooks

The flipchart hooks are suitable for attaching standard flipchart pads.



#### Warning

- ▶ When using a flipchart pad on an acoustic product, please ensure that the ink in your pen does not bleed through the paper. As a precaution, do not use the flipchart pad down to the last sheet, but replace it with a new one when there are 3-5 sheets left. This will ensure that the ink does not bleed through the paper and stain the surface of your acoustic products.

#### Storage box

The storage box serves as a shelf for small items such as writing materials, sticky notes, etc., and is ideal for combining with the writing panel.

#### Writing panel

The writing panel is ideal for use with SIGEL whiteboard markers. The writing panel can be wet or dry erased. Please refer to section 6.1 "Cleaning".

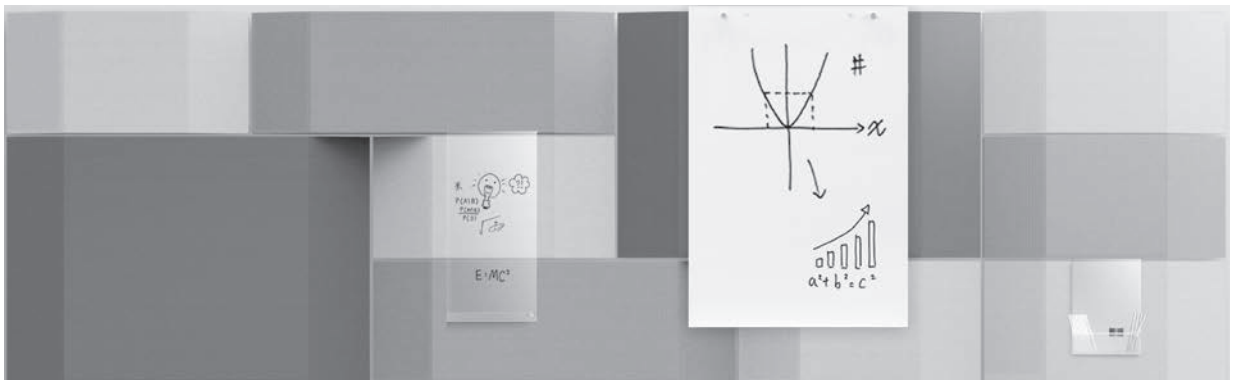


Fig. 2 Acoustic accessories for your SIGEL Sound Balance acoustic elements



Fig. 3 Flipchart hooks



Fig. 4 Storage box



Fig. 5 Writing panel

## 6 Cleaning and care of the product

### 6.1 Cleaning



#### Warning

- ▶ **Do not** use detergents containing alcohol, solvents or chlorine, as these can damage the surface of the acoustic accessory.
- ▶ Always test alcohol-free detergent for compatibility before use on a small, inconspicuous part of the product.
- ▶ **Do not** rub or scrub the surface of the accessory.

#### General note on cleaning:

We recommend regular cleaning to get the best out of your acoustic accessory.

Dust and small amounts of dirt can be carefully removed with a vacuum cleaner, soft brush or soft cloth.

The surface of the acoustic accessory can be cleaned with a dry or damp cloth. To do so, use a soft microfibre cloth that has been moistened with water or alcohol-free detergent.

#### Special note for cleaning the writing panel:

To get the best out of your writing panel, we recommend cleaning it with a damp cloth.

If you only dry erase the writing panel, there may be ink residue that could stain the fabric surface of your acoustic element.

Even wet erasing can leave ink residue from marker pens that may stain the fabric surface of your acoustic element. You should therefore also clean the edges of the writing panel thoroughly to remove all residue.

## 7 Disposal and recycling



The acoustic accessory and its packaging should be disposed of according to local waste disposal regulations and environmental laws.

Dispose of recyclable materials correctly and in an environmentally friendly way.

The packaging is made of plastic and cardboard, and should be recycled separately.

For further information about waste disposal, contact your local authority.

## 8 Legal notice

### 8.1 Guarantee

#### The SIGEL brand stands for quality, functionality and design

An integral part of SIGEL's company philosophy is to always provide our customers with top-quality brand products. To satisfy this key demand for top quality, SIGEL products undergo strict quality controls.

1. The guarantee period begins on the date of purchase.
2. The valid statutory guarantee applies.
3. The guarantee does not apply in cases of misuse, negligence, improper use or other uses of the product that do not correspond to the enclosed user guide.
4. Guarantee claims will only be accepted upon presentation of the original proof of purchase, which states the date of purchase and product description, along with the defective product. SIGEL is free to either exchange the product or to reimburse the purchase price to the consumer.

For further information about the manufacturer's guarantee and terms of guarantee, visit [www.sigel-office.com/guarantee](http://www.sigel-office.com/guarantee)



## 8.2 Copyright and proprietary rights

All contents of this user guide are the intellectual property of SIGEL GmbH and are subject to copyright protection.

The product, wordmark and design mark are legally protected.

Any duplication, processing, distribution, transfer to third parties – in whole or in part – and all types of utilisation outside the boundaries of copyright law require written permission from SIGEL GmbH. SIGEL GmbH reserves the right to take legal action against any violations.

SIGEL reserves the right to make changes to this user guide or to the technical details given in the information and illustrations in this user guide.

All product designations named in this user guide are trademarks of the respective companies and are hereby acknowledged.



# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>20</b>
1.1	Généralités .....	20
1.2	Conservation du Mode d'emploi.....	20
1.3	Explication des symboles.....	20
1.4	Fabricant .....	20
<b>2</b>	<b>Sécurité .....</b>	<b>21</b>
2.1	Consignes générales.....	21
2.2	Risques pour les enfants.....	21
2.3	Danger en cas de chute d'objets .....	21
2.4	Consignes relatives aux aimants .....	21
<b>3</b>	<b>À propos de l'accessoire acoustique.....</b>	<b>21</b>
3.1	Utilisation de l'accessoire acoustique .....	21
3.2	Contenu de la livraison.....	22
3.3	Dimensions.....	22
<b>4</b>	<b>Préparation à l'utilisation .....</b>	<b>22</b>
4.1	Transport et stockage .....	22
<b>5</b>	<b>Poser et retirer l'accessoire acoustique.....</b>	<b>23</b>
5.1	Principe de fonctionnement.....	23
<b>6</b>	<b>Nettoyage et entretien .....</b>	<b>24</b>
6.1	Nettoyage .....	24
<b>7</b>	<b>Élimination et recyclage.....</b>	<b>24</b>
<b>8</b>	<b>Avis légaux.....</b>	<b>24</b>
8.1	Garantie .....	24
8.2	Droits d'auteur et de propriété intellectuelle.....	25

# 1 Introduction

## 1.1 Généralités

Nous vous remercions chaleureusement d'avoir choisi l'élément d'angle acoustique Sound Balance de SIGEL. Votre nouvel accessoire acoustique est idéal pour l'utilisation avec les éléments acoustiques SIGEL de la gamme Sound Balance.

L'accessoire acoustique s'utilise en combinaison avec le panneau mural acoustique, la paroi acoustique ainsi que la colonne acoustique.

SIGEL GmbH se réserve le droit de modifier le produit et la documentation connexe sans le notifier au préalable aux utilisateurs des versions antérieures.

## 1.2 Conservation du Mode d'emploi

Le présent mode d'emploi vous aide à utiliser votre nouvel accessoire acoustique de manière optimale.

Il contient par ailleurs des consignes importantes relatives au montage sécurisé et à l'utilisation de votre accessoire acoustique.

Lisez le présent manuel et appropriiez-vous son contenu avant de monter et d'utiliser votre nouvel accessoire acoustique.

Conservez ce mode d'emploi à proximité de votre accessoire acoustique.

Si vous deviez transmettre l'accessoire acoustique, veillez à ce que l'utilisateur suivant reçoive également ce mode d'emploi.

## 1.3 Explication des symboles

Les présentes instructions se présentent comme suit :

Pour exécuter une action, procédez comme suit :

1. Faites telle chose.
2. Faites telle autre chose.
- ➔ Cette action produit ce résultat intermédiaire..
3. Faites ceci.
- ✓ Vous avez exécuté l'action.

### Symboles

Dans le présent document, les consignes de sécurité sont restituées selon la présentation et avec les symboles normalisés. Les symboles suivants sont utilisés :



#### **Danger pour les implants médicaux du fait des champs magnétiques**

- ▶ Vous trouverez ici des mesures pour éviter les dommages matériels.



#### **Attention – dommages matériels**

- ▶ Vous trouverez ici des mesures pour éviter les dommages matériels.



#### **Remarque**

- ▶ Vous trouverez ici des informations et conseils d'utilisation utiles.

## 1.4 Fabricant

SIGEL GmbH

Bäumenheimer Str. 10

86690 Mertingen

Allemagne

[www.sigel-office.com](http://www.sigel-office.com)

## 2 Sécurité

### 2.1 Consignes générales

Avant de monter et d'utiliser l'accessoire acoustique, assurez-vous du respect des consignes suivantes :

- L'accessoire acoustique est conçu pour une utilisation intérieure.
- L'accessoire acoustique ne peut être utilisé que selon le procédé décrit dans le présent mode d'emploi.
- Surveillez les enfants ou les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées, ou encore ayant une expérience insuffisante et / ou des connaissances restreintes lorsqu'elles utilisent l'accessoire acoustique.
- Tenir l'accessoire acoustique éloigné des flammes et autres sources de feu.
- Ne **pas** exposer l'accessoire acoustique à des conditions extrêmes.

### 2.2 Risques pour les enfants

- Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage.  
Il existe un risque de suffocation du fait des sachets en plastique ou en cas d'ingestion.

### 2.3 Danger en cas de chute d'objets

- Utilisez l'accessoire acoustique uniquement avec les éléments acoustiques homologués par SIGEL.
- N'accrochez ni vêtements, ni objets non autorisés, ni l'équivalent de votre poids sur l'accessoire acoustique.  
Ceci peut provoquer des chutes et des lésions corporelles ou l'endommagement du produit.

### 2.4 Consignes relatives aux aimants



L'accessoire acoustique est muni d'aimants SuperDym avec un pouvoir adhésif ultra élevé.

N'essayez jamais de retirer l'aimant de l'accessoire acoustique.  
Les aimants ne sont pas des jouets.

Les aimants génèrent un champ magnétique puissant.

Maintenez une distance minimale de 20 cm par rapport aux aimants si vous utilisez un implant médical tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur par ex.

Les aimants peuvent notamment endommager des appareils électriques, des cartes de crédit et EC. Maintenez ces objets à une distance minimale de min. 20 cm par rapport aux aimants.

## 3 À propos de l'accessoire acoustique

### 3.1 Utilisation de l'accessoire acoustique

L'accessoire acoustique est conçu pour une utilisation intérieure.

Votre accessoire acoustique est idéal pour l'utilisation avec les éléments acoustiques SIGEL de la gamme Sound Balance. L'accessoire acoustique s'utilise en combinaison avec les produits suivants :

- Panneau mural acoustique Sound Balance
- Paroi acoustique Sound Balance
- Colonne acoustique Sound Balance

## 3.2 Contenu de la livraison

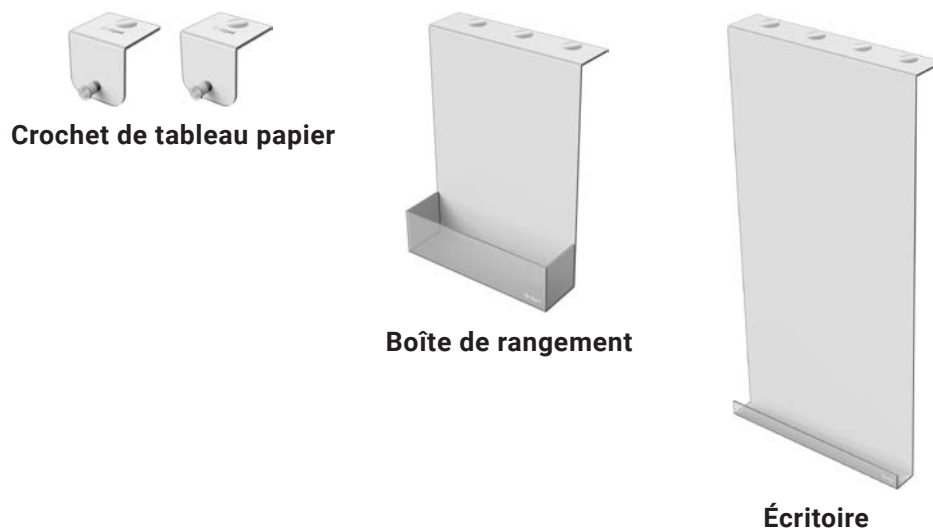


Image 1 Accessoire acoustique, selon le choix

Le contenu de livraison inclut, en fonction du choix :

- 2 crochets de tableau papier ou
- 1 boîte de rangement ou
- 1 écritoire.

## 3.3 Dimensions

Type de produit	Taille de produit
Crochet de tableau papier	6x6x6,3 cm
Boîte de rangement	22x30x6 cm
Écritoire	30x60x6 cm

## 4 Préparation à l'utilisation

### 4.1 Transport et stockage

**Observez les consignes ci-après relatives au transport de l'accessoire acoustique :**

- Vérifiez que l'emballage n'est pas endommagé lorsque l'accessoire acoustique vous est remis par un prestataire de service de transport. Signalez les éventuels dommages pendant le transport au transporteur ainsi qu'au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'accessoire acoustique.
- Lors du transport et du stockage, évitez les chocs et impacts tels que les chutes. L'accessoire acoustique pourrait être endommagé.
- Pendant le transport, l'accessoire acoustique ne doit **pas** être soumis à l'humidité ou à des températures extrêmes telles que le gel ou la chaleur.

**Observez les consignes ci-après relatives au stockage de l'accessoire acoustique :**

- Gardez l'accessoire acoustique dans son emballage d'origine le plus longtemps possible. Si vous n'avez plus l'emballage d'origine, recouvrez l'accessoire acoustique lors de l'entreposage.
- Entrez l'accessoire acoustique dans une pièce sèche et couverte pour le protéger de l'humidité, des rayons directs du soleil, de la poussière et de la crasse.

## 5 Poser et retirer l'accessoire acoustique

### 5.1 Principe de fonctionnement



#### Attention

- ▶ Utilisez l'accessoire acoustique uniquement lorsqu'il est solidement fixé à un élément acoustique SIGEL.
- ▶ Retirez l'accessoire acoustique avant de déplacer l'élément acoustique.

Une plaque en métal dissimulée est intégrée dans la partie supérieure des éléments acoustiques. Il est possible d'y poser l'accessoire acoustique en toute simplicité grâce à l'aimant Superdym intégré dans l'accessoire.

Vous pouvez poser et retirer l'accessoire aussi souvent que vous le souhaitez.

Chaque accessoire acoustique s'utilise en combinaison avec le panneau mural acoustique, la paroi acoustique ainsi que la colonne acoustique.

#### Crochet de tableau papier

Les crochets pour tableau papier sont conçus pour la pose d'un tableau papier conventionnel.



#### Attention

- ▶ Lors de l'utilisation d'un bloc de tableau papier sur les produits acoustiques, veillez à ce que le crayon par vous utilisé ne transperce pas le papier. Par précaution, n'utilisez pas chaque bloc jusqu'à la dernière feuille, mais remplacez le bloc de tableau papier par un nouveau bloc, si vous ne disposez plus que de 3-5 feuilles. Assurez-vous ainsi que l'encre de votre marqueur ne traverse pas le papier du bloc de tableau papier et ne salit pas la surface de votre produit acoustique.

#### Boîte de rangement

La boîte de rangement permet de classer les petits objets conventionnels tels que le matériel d'écriture, les notes adhésives, etc. et se combine idéalement avec l'écritoire.

#### Écritoire

L'écritoire convient idéalement à l'utilisation avec les marqueurs pour tableaux blancs SIGEL. L'écritoire peut être nettoyé à sec ou avec un linge humide ; observez à cet effet les consignes énoncées au Chapitre «6.1 Nettoyage».

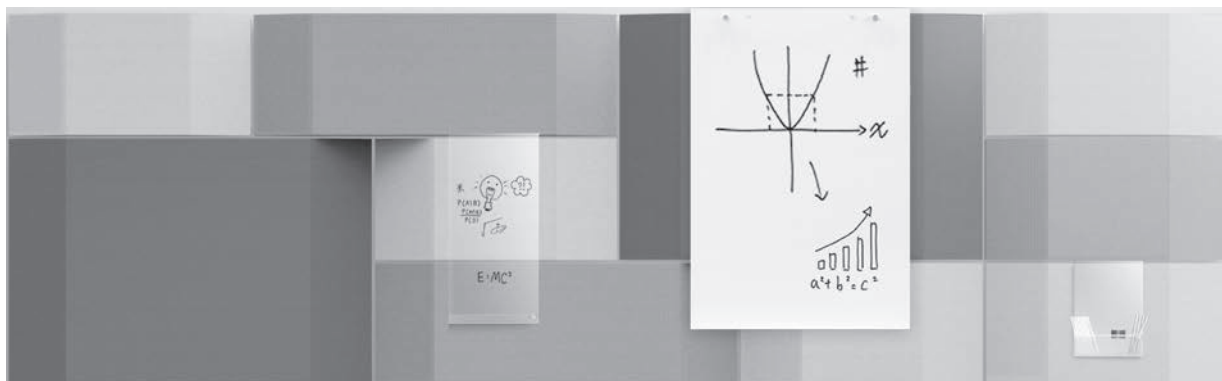


Image 2 Accessoire acoustique pour vos éléments acoustiques Sound Balance



Image 3 Crochet de tableau papier



Image 4 Boîte de rangement



Image 5 Écritoire

## 6 Nettoyage et entretien

### 6.1 Nettoyage



#### Attention

- ▶ N'utilisez **pas** d'alcool, de solvant, ou d'autres nettoyants à base de chlore, car ces produits peuvent endommager les fibres de la surface en tissu.
- ▶ Avant de l'utiliser, toujours vérifier que le nettoyant sans alcool ne provoque pas de problème d'incompatibilité en le testant sur une partie dissimulée.
- ▶ Ne **pas** broser ou frotter la surface de l'accessoire acoustique avec force.

#### Remarques générales concernant le nettoyage :

Nous recommandons un nettoyage régulier afin que vous puissiez profiter longtemps de votre accessoire acoustique.

Vous pouvez enlever la poussière et les salissures légères délicatement à l'aide d'un aspirateur à poussière, d'une brosse souple ou d'un chiffon doux.

La surface en tissu de l'accessoire acoustique se nettoie à sec et avec un linge humide. Pour ce faire, utilisez un chiffon doux en microfibres que vous pouvez humecter avec de l'eau ou avec un nettoyant exempt d'alcool.

#### Consignes spéciales de nettoyage des écritoires :

Afin que vous puissiez profiter longtemps de votre écritoire, nous vous recommandons de l'essuyer avec des chiffons de nettoyage humides.

Si vous nettoyez votre écritoire à sec uniquement, des résidus peuvent rester et la surface en tissu de votre élément acoustique peut éventuellement être encrassée.

Même lors du nettoyage avec un linge humide, des résidus du marqueur utilisé peuvent accéder à la surface en tissu de votre élément acoustique. Par conséquent, essuyez aussi soigneusement les bordures de l'écritoire pour éliminer le maximum de résidus.

## 7 Élimination et recyclage



L'élimination de l'accessoire acoustique avec l'emballage doit être conforme à la législation locale en matière d'élimination et de protection de l'environnement. Éliminez les matériaux recyclables convenablement en tenant compte de notre environnement.

Le matériel d'emballage est composé de plastiques et de carton, et doit être affecté au recyclage séparément et dans le respect des dispositions environnementales en fonction du matériau.

Pour les consignes d'élimination, vous pouvez également vous référer aux autorités locales compétentes.

## 8 Avis légaux

### 8.1 Garantie

#### La marque SIGEL est synonyme de qualité, fonctionnalité et design

La fourniture systématique de produits de marque sophistiqués et de qualité optimale à nos clients fait partie intégrante de la philosophie de l'entreprise SIGEL. Pour répondre à l'exigence fondamentale de qualité optimale, les produits SIGEL sont soumis à un contrôle de qualité rigoureux.

1. La garantie prend effet à partir de la date d'acquisition.
2. La garantie légale est applicable à nos produits.
3. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de négligence, d'utilisation non conforme ou de toute autre forme d'utilisation ne correspondant pas au contenu du manuel d'instructions fourni.
4. La condition pour bénéficier de la garantie est la présentation de la facture originale avec la date d'achat et la désignation du produit et la présentation du produit défectueux. SIGEL est libre de procéder à un échange ou de rembourser au client le prix d'achat du produit.

Des informations complémentaires sur la garantie fabricant et les conditions de garantie sont également disponibles à l'adresse [www.sigel-office.com/garantie](http://www.sigel-office.com/garantie)



## 8.2 Droits d'auteur et de propriété intellectuelle

Tout extrait du présent mode d'emploi est la propriété intellectuelle de SIGEL GmbH et assujetti au droit de protection intellectuelle.

Le produit, ainsi que la marque verbale ou figurative sont protégés juridiquement.

La reproduction, le traitement, la diffusion et l'exploitation, la transmission à un tiers, même par extraits, et toute autre forme d'utilisation en dehors du cadre du droit d'auteur nécessitent l'accord écrit de SIGEL GmbH. En cas d'infraction, SIGEL GmbH se réserve le droit d'initier des poursuites judiciaires.

SIGEL GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications des détails techniques du présent mode d'emploi, notamment des dimensions et les illustrations qu'il contient.



# Sommario

<b>1</b>	<b>Prefazione.....</b>	<b>28</b>
1.1	Generalità .....	28
1.2	Conservare le istruzioni d'uso .....	28
1.3	Spiegazione dei simboli .....	28
1.4	Produttore .....	28
<b>2</b>	<b>Sicurezza .....</b>	<b>29</b>
2.1	Note generali .....	29
2.2	Pericoli per i bambini.....	29
2.3	Pericoli dovuti alla caduta di oggetti .....	29
2.4	Note sui magneti .....	29
<b>3</b>	<b>Note a riguardo degli accessori acustici .....</b>	<b>29</b>
3.1	Utilizzo degli accessori acustici.....	29
3.2	Dotazione .....	30
3.3	Dimensioni.....	30
<b>4</b>	<b>Preparare all'utilizzo .....</b>	<b>30</b>
4.1	Movimentazione e stoccaggio .....	30
<b>5</b>	<b>Fissare e staccare gli accessori acustici .....</b>	<b>31</b>
5.1	Principio di funzionamento .....	31
<b>6</b>	<b>Pulizia e manutenzione .....</b>	<b>32</b>
6.1	Pulizia .....	32
<b>7</b>	<b>Smaltimento e riciclaggio .....</b>	<b>32</b>
<b>8</b>	<b>Note legali.....</b>	<b>32</b>
8.1	Garanzia .....	32
8.2	Diritti di proprietà intellettuale e copyright .....	33

# 1 Prefazione

## 1.1 Generalità

Vi ringraziamo vivamente d'aver scelto gli accessori acustici Sound Balance di SIGEL. Il vostro nuovo acquisto è perfettamente adatto all'uso con gli elementi acustici SIGEL della serie Sound Balance.

Si può impiegare in combinazione con il pannello acustico, il divisorio acustico e la colonna acustica.

SIGEL GmbH si riserva di apportare modifiche ai prodotti e alla relativa documentazione, senza previo avviso agli utilizzatori delle edizioni precedenti.

## 1.2 Conservare le istruzioni d'uso

Le presenti istruzioni d'uso vi aiutano a utilizzare gli accessori acustici con la massima soddisfazione. Contengono inoltre importanti istruzioni a riguardo del sicuro montaggio e utilizzo del vostro acquisto.

Si raccomanda pertanto di aver letto e compreso il presente manuale prima di montare e utilizzare i nuovi accessori acustici.

Si raccomanda inoltre di conservare il presente manuale nelle vicinanze degli accessori acustici.

Cedendo gli accessori acustici a terzi, assicurarsi che il prossimo utilizzatore riceva anche il presente manuale.

## 1.3 Spiegazione dei simboli

Le istruzioni sulle modalità per procedere sono rappresentate come segue:

Per compiere un'azione, procedere in questo modo:

1. fate così
2. fate cosà
- ➔ si ottiene questo risultato provvisorio
3. fate questo
- ✓ avete fatto tutto.

### Pittogrammi

Le norme di sicurezza sono riportate nel presente documento usando la segnaletica uniformata e pittogrammi. Sono stati impiegati i seguenti pittogrammi:



#### **Pericolo da esposizione a campi elettromagnetici per portatori di dispositivi impiantati**

- ▶ qui trovate i provvedimenti per evitare il pericolo.



#### **Attenzione – Danni materiali**

- ▶ qui sono indicate le misure atte ad evitare un danno materiale.



#### **Info**

- ▶ qui trovate utili informazioni e suggerimenti per l'uso pratico.

## 1.4 Produttore

SIGEL GmbH  
Bäumenheimer Str. 10  
86690 Mertingen  
Germany  
[www.sigel-office.com](http://www.sigel-office.com)

## 2 Sicurezza

### 2.1 Note generali

Prima di montare e utilizzare gli accessori acustici, osservare le seguenti note:

- Gli accessori acustici sono realizzati per l'utilizzo in locali interni.
- Utilizzare gli accessori acustici soltanto come descritto nel presente manuale.
- Supervisionare i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive della necessaria esperienza e/o non istruite sull'uso degli accessori acustici.
- Tenere fiamme libere e altre fonti d'accensione lontano dagli accessori acustici.
- **Non** esporre gli accessori acustici a condizioni estreme.

### 2.2 Pericoli per i bambini

- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.  
I sacchetti di plastica e l'ingerimento di parti piccole costituiscono rischio di soffocamento.

### 2.3 Pericoli dovuti alla caduta di oggetti

- Utilizzare gli accessori soltanto con gli elementi acustici consentiti da SIGEL.
- Non appendere abiti, oggetti non consentiti e non reggetevi con il vostro peso agli accessori fissati.  
Possono staccarsi dall'elemento acustico e causare danni alle persone o rovinarsi.

### 2.4 Note sui magneti



Gli accessori acustici sono dotati di magneti SuperDym ultra potenti.  
Non tentate mai di staccarli dagli accessori acustici.  
I magneti non sono giocattoli.

I magneti generano un potente campo magnetico.

I portatori di dispositivi medicinali impiantati, come pacemaker o defibrillatore, devono tenersi ad una distanza di almeno 20 cm dai magneti.

I magneti possono deteriorare tra l'altro la funzionalità di dispositivi elettrici, carte di credito e di debito. Tenere questi oggetti almeno 20 cm lontano dai magneti.

## 3 Note a riguardo degli accessori acustici

### 3.1 Utilizzo degli accessori acustici

Gli accessori acustici sono realizzati per l'utilizzo in locali interni.

Gli accessori acustici sono perfettamente adatti all'uso con gli elementi acustici SIGEL della serie Sound Balance. Sono utilizzabili in combinazione con i seguenti prodotti:

- pannello acustico Sound Balance
- divisorio acustico Sound Balance
- colonna acustica Sound Balance

## 3.2 Dotazione

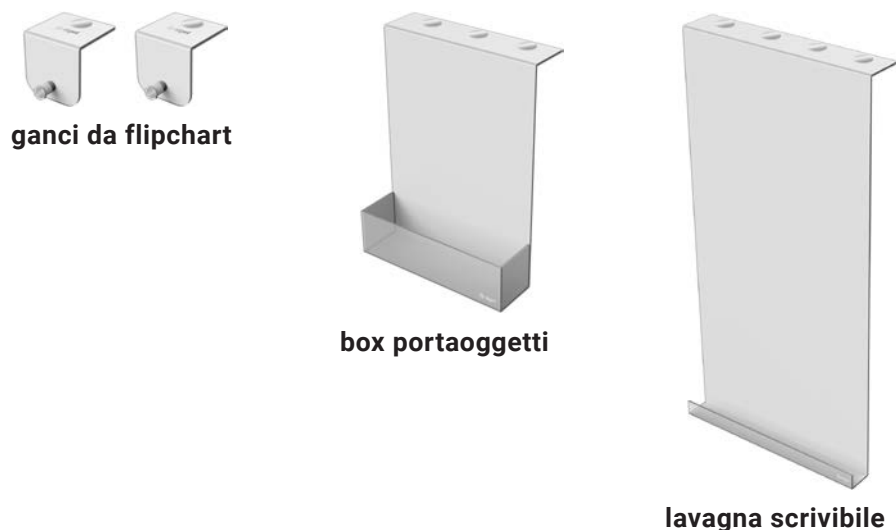


Fig. 1 Accessori acustici, a scelta

La dotazione comprende, secondo quanto scelto:

- 2 ganci da flipchart oppure
- 1 box portaoggetti oppure
- 1 lavagna scrivibile.

## 3.3 Dimensioni

Tipologia di prodotto	Dimensioni
Ganci da flipchart	6x6x6,3 cm
Box portaoggetti	22x30x6 cm
Lavagna scrivibile	30x60x6 cm

## 4 Preparare all'utilizzo

### 4.1 Movimentazione e stoccaggio

**Per movimentare gli accessori acustici, occorre attenersi alle seguenti istruzioni:**

- Controllare se l'imballaggio presenta danni, qualora gli accessori acustici vi vengano recapitati per corriere. Segnalare eventuali danni al corriere e al rivenditore presso il quale li avete acquistati.
- Durante la movimentazione e lo stoccaggio, evitare urti e altre sollecitazioni meccaniche, come cadendo per terra. Gli accessori acustici potrebbero danneggiarsi.
- Durante la movimentazione **non** esporre gli accessori acustici all'umidità o a temperature estreme, come ad esempio gelo o caldo intenso.

**Per conservare gli accessori acustici, occorre attenersi alle seguenti istruzioni:**

- Conservare gli accessori acustici nell'imballaggio originale il più a lungo possibile. Copriteli adeguatamente quando li immagazzinate, se non avete più a disposizione l'imballaggio originale.
- Conservare gli accessori acustici in luogo asciutto e coperto, al fine di proteggerli da sole, polvere, sporco e umidità.

## 5 Fissare e staccare gli accessori acustici

### 5.1 Principio di funzionamento



#### Attenzione

- ▶ Utilizzare gli accessori soltanto se sono fissati affidabilmente ad un elemento acustico SIGEL.
- ▶ Staccare gli accessori prima di trasferire in un altro luogo l'elemento acustico.

Sul lato superiore degli elementi acustici è inserita sotto il tessuto una piastra metallica non visibile, alla quale potete fissare facilmente gli accessori grazie ai magneti SuperDym incorporati.

Potete fissare e togliere gli accessori acustici quante volte desiderate.

Ogni accessorio è utilizzabile in combinazione con il pannello acustico, il divisorio acustico e la colonna acustica.

#### Ganci da flipchart

I ganci da flipchart sono idonei a fissare i blocchi di fogli per flipchart comunemente reperibili.



#### Attenzione

- ▶ Usando un blocco di fogli per flipchart, assicuratevi sempre che l'inchiostro dei marcatori non trapassi la carta. Si raccomanda per sicurezza di non usare il blocco fino all'ultimo foglio, bensì di sostituirlo con un nuovo blocco non appena saranno rimasti soltanto 3-5 fogli. Ciò garantisce che l'inchiostro non trapassi i fogli e non macchi la superficie dei vostri prodotti acustici.

#### Box portaoggetti

La box portaoggetti serve a riporre i piccoli articoli da cancelleria comunemente in uso, come penne e marcatori, foglietti adesivi e altro ancora, ed è combinabile alla perfezione con la lavagna scrivibile.

#### Lavagna scrivibile

La lavagna scrivibile è perfettamente adatta all'uso con i marcatori per whiteboard SIGEL.

Si può pulire passando un panno asciutto o umido, osservare al riguardo anche il capitolo "6.1 Pulizia".

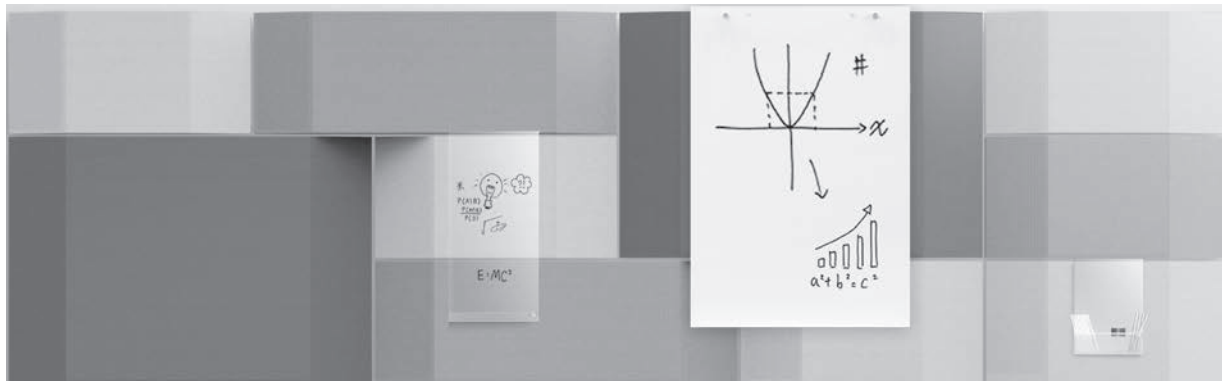


Fig. 2 Accessori per i vostri elementi acustici Sound Balance di SIGEL



Fig. 3 Ganci da flipchart



Fig. 4 Box portaoggetti



Fig. 5 Lavagna scrivibile

## 6 Pulizia e manutenzione

### 6.1 Pulizia



#### Attenzione

- ▶ **Non** impiegare detergenti a base di alcool, solventi o cloro, perché potrebbero rovinare la superficie degli accessori.
- ▶ Fare sempre una prova su un punto nascosto, prima d'impiegare il detergente senza alcool, per testare la tollerabilità della superficie.
- ▶ **Non** strofinare o sfregare con forza la superficie.

#### Note generali sulla pulizia:

Vi consigliamo di pulire periodicamente gli accessori acustici, affinché possano darvi a lungo grandi soddisfazioni.

La polvere e lo sporco leggero si possono eliminare passando con cautela l'aspirapolvere, o anche con un panno o una spazzola, purché siano morbidi.

Si può pulire la superficie degli accessori acustici con un panno umido o asciutto. Consigliamo di usare un panno morbido in microfibra, che potete leggermente inumidire con acqua o detergente senza alcool.

#### Note particolari sulla pulizia della lavagna scrivibile:

Vi consigliamo di pulire la lavagna scrivibile con panni umidi, affinché possa darvi a lungo grandi soddisfazioni.

Se la pulite soltanto a secco, possono rimanere dei residui che sporcherebbero eventualmente il tessuto del vostro elemento acustico.

Anche usando un panno umido, i residui d'inchiostro dei marcatori utilizzati possono infiltrarsi nel tessuto del vostro elemento acustico. Pertanto vi raccomandiamo di pulire accuratamente anche i bordi della lavagna, al fine di eliminare al massimo tutti i residui.

## 7 Smaltimento e riciclaggio



Lo smaltimento degli accessori acustici, imballaggio incluso, è disciplinato dalle normative e dalle leggi ambientali vigenti a livello locale.

Nel rispetto dell'ambiente, smaltire a norma i materiali che possono essere conferiti al riciclaggio.

L'imballaggio si compone di plastica e cartone, e deve essere avviato al recupero ecologico e differenziato dei due componenti.

Informazioni sullo smaltimento sono reperibili anche presso il proprio Comune.

## 8 Note legali

### 8.1 Garanzia

#### Il marchio SIGEL sta per qualità, funzionalità e design

Offrire sempre ai nostri clienti prodotti di marca, che si distinguono per l'ottima qualità, è una parte essenziale della filosofia di SIGEL. Per soddisfare l'ambizione fondamentale di massimo standard qualitativo, i prodotti SIGEL sono sottoposti a un rigido controllo.

1. La garanzia decorre dalla data d'acquisto.
2. Si applica la garanzia legale in vigore.
3. La garanzia viene meno in caso di uso improprio, colpa, uso non conforme alla destinazione o uso diverso da quanto previsto nel manuale fornito insieme al prodotto.
4. Per ottenere la garanzia è necessario presentare lo scontrino originale, dal quale siano evincibili la data d'acquisto e la definizione del prodotto, e presentare il prodotto difettoso. Spetta a SIGEL scegliere se sostituire il prodotto o rimborsare al consumatore il prezzo d'acquisto.

Ulteriori informazioni sulla garanzia del produttore e condizioni di garanzia sono disponibili anche al link [www.sigel-office.com/garanzia](http://www.sigel-office.com/garanzia)



## **8.2 Diritti di proprietà intellettuale e copyright**

La proprietà intellettuale su tutti i contenuti del presente manuale fa capo alla società SIGEL GmbH ed è tutelata dai diritti d'autore.

Il prodotto come pure il marchio figurativo e denominativo, sono giuridicamente protetti.

Per qualsiasi riproduzione, rielaborazione, diffusione e distribuzione – anche parziale – e qualsiasi forma di utilizzo oltre i limiti del copyright è necessario il consenso scritto della società SIGEL GmbH. In caso di trasgressioni, SIGEL GmbH si riserva di adire le vie legali.

Con riserva di modificare il presente manuale nonché modificare dettagli tecnici rispetto alle indicazioni e illustrazioni riportate nella presente edizione.



# Indice

<b>1</b>	<b>Introducción</b> .....	<b>36</b>
1.1	Información general .....	36
1.2	Guarde la instrucción de uso .....	36
1.3	Explicación de leyenda .....	36
1.4	Fabricante.....	36
<b>2</b>	<b>Consejos de seguridad</b> .....	<b>37</b>
2.1	Indicaciones generales .....	37
2.2	Peligro para niños .....	37
2.3	Peligros por la caída de elementos.....	37
2.4	Indicaciones sobre los imanes .....	37
<b>3</b>	<b>Información sobre los accesorios acústicos</b> .....	<b>37</b>
3.1	Utilización de los accesorios acústicos.....	37
3.2	Suministro incluido .....	38
3.3	Dimensiones.....	38
<b>4</b>	<b>Preparación para la utilización</b> .....	<b>38</b>
4.1	Transporte y almacenamiento .....	38
<b>5</b>	<b>Colocar y quitar los accesorios acústicos</b> .....	<b>39</b>
5.1	Funcionalidad .....	39
<b>6</b>	<b>Limpieza y cuidado</b> .....	<b>40</b>
6.1	Limpieza .....	40
<b>7</b>	<b>Eliminación y reciclado</b> .....	<b>40</b>
<b>8</b>	<b>Advertencias legales</b> .....	<b>40</b>
8.1	Garantía .....	40
8.2	Derecho de autor y derecho de protección comercial .....	41

# 1 Introducción

## 1.1 Información general

Gracias por elegir los accesorios acústicos Sound Balance de SIGEL. Sus nuevos accesorios acústicos son ideales para usar y combinar con los elementos acústicos de SIGEL de la gama Sound Balance.

Los accesorios acústicos son adecuados para combinar con el Panel-mampara acústica Sound Balance, Panel de pie acústico Sound Balance y la Columna acústica Sound Balance.

La empresa SIGEL GmbH se reserva el derecho de modificar los productos y documentaciones sin informar a los usuarios de ediciones anteriores.

## 1.2 Guarde la instrucción de uso

Esta instrucción de uso le ayudará a sacar el máximo partido a sus accesorios acústicos. Además contiene instrucciones importantes para la colocación y el uso seguro de los accesorios acústicos.

Lea y comprenda estas instrucciones antes de colgar y utilizar los accesorios acústicos. Guarde estas instrucciones de uso cerca de los accesorios acústicos.

En caso de pasar los accesorios acústicos a terceros, asegúrese de que el siguiente usuario también reciba estas instrucciones.

## 1.3 Explicación de leyenda

Las instrucciones de acción concreta se presentan de la siguiente manera:

Para realizar una acción, proceda de la siguiente manera:

1. Haga esto.
2. Haga lo otro.
- ➔ Este es el resultado intermedio resultante.
3. Haga lo siguiente.
- ✓ Usted realizó la acción.

### Símbolos

Las instrucciones de seguridad se indican en este documento con representaciones y símbolos estandarizados. Se utilizarán los siguientes símbolos:



#### **Peligro para implantes medicinales por generar un campo magnético**

- ▶ Aquí encontrará las medidas de seguridad necesarias para impedir el peligro.



#### **Atención – Daños materiales**

- ▶ Aquí encontrará medidas para evitar daños materiales.



#### **Indicación**

- ▶ Aquí encontrará informaciones útiles y consejos de aplicación.

## 1.4 Fabricante

SIGEL GmbH  
Bäumenheimer Str. 10  
86690 Mertingen  
Germany  
[www.sigel-office.com](http://www.sigel-office.com)

## 2 Consejos de seguridad

### 2.1 Indicaciones generales

Antes de colocar y utilizar los accesorios acústicos, lea con atención estas indicaciones:

- Los accesorios acústicos son un elemento diseñado exclusivamente para interiores.
- Los accesorios acústicos sólo se pueden utilizar como se describe en esta instrucción de uso.
- Supervise niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, con poca experiencia y / o conocimiento en la utilización de los accesorios acústicos.
- Mantenga el fuego y otras fuentes de ignición lejos de los accesorios acústicos.
- No exponga los accesorios acústicos a condiciones extremas, como p. ej. heladas o calor.

### 2.2 Peligro para niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje.  
Las bolsas de plástico y la ingestión de piezas pequeñas pueden causar asfixia.

### 2.3 Peligros por la caída de elementos

- Utilice los accesorios acústicos sólo con los elementos acústicos aprobados por SIGEL.
- No cuelgue vestimenta, objetos o su propio peso en los accesorios acústicos.  
Los accesorios pueden desprenderse y caerse y producir lesiones a personas o daños al producto mismo.

### 2.4 Indicaciones sobre los imanes



Los accesorios acústicos están equipados con imanes SuperDym con una fuerza de sujeción extra fuerte.

No intente nunca retirar los imanes de los accesorios acústicos.  
Los imanes no son juguetes.

Los imanes generan un campo magnético muy fuerte.

Los imanes pueden alterar el funcionamiento de marcapasos y de desfibriladores implantados, mantenga una distancia mínima de 20 cm de los imanes.

Los imanes pueden estropear algunos dispositivos, como por ejemplo: televisores, ordenadores portátiles, discos duros, tarjetas de crédito y débito. Mantenga estos objetos a una distancia mínima de 20 cm de los imanes.

## 3 Información sobre los accesorios acústicos

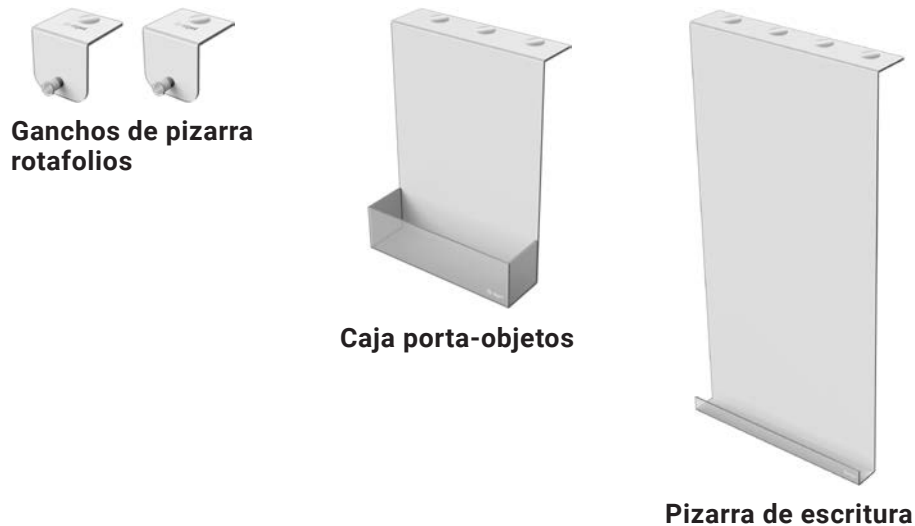
### 3.1 Utilización de los accesorios acústicos

Los accesorios acústicos Sound Balance son un elemento diseñado exclusivamente para interiores.

Los accesorios acústicos son adecuados para su uso y combinación con los elementos acústicos SIGEL de la gama Sound Balance. Los accesorios acústicos son adecuados para combinar con los siguientes productos:

- Panel-mampara acústica Sound Balance
- Panel de pie acústico Sound Balance
- Columna acústica Sound Balance

## 3.2 Suministro incluido



Ganchos de pizarra rotafolios

Caja porta-objetos

Pizarra de escritura

Ilustración 1 Accesorios acústicos, según pedido

El suministro incluye, según pedido:

- 2 ganchos de pizarra rotafolios o
- 1 caja porta-objetos o
- 1 pizarra de escritura.

## 3.3 Dimensiones

Producto	Tamaño del producto
Ganchos de pizarra rotafolios	6x6x6,3 cm
Caja porta-objetos	22x30x6 cm
Pizarra de escritura	30x60x6 cm

## 4 Preparación para la utilización

### 4.1 Transporte y almacenamiento

**Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el transporte de los accesorios acústicos:**

- Compruebe que el embalaje no presente daños externos luego del suministro de los accesorios acústicos por un transportista. Informe de cualquier daño de transporte inmediatamente al agente de transportes y al distribuidor del cual adquirió los accesorios acústicos.
- Durante el transporte y almacenamiento evite golpes y caídas, los accesorios acústicos pueden resultar dañados.
- Durante el transporte, no exponga los accesorios acústicos a la humedad o a temperaturas extremas, como p. ej. heladas o calor.

**Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el almacenamiento de los accesorios acústicos:**

- Deje los accesorios acústicos el mayor tiempo posible en su embalaje original. Cubra los accesorios acústicos con material de protección para su almacenamiento si ya no tiene el embalaje original.
- Guarde los accesorios acústicos en un lugar seco y cubierto para protegerlo de humedad, luz solar directa, polvo y suciedad.

## 5 Colocar y quitar los accesorios acústicos

### 5.1 Funcionalidad



#### Atención

- ▶ Utilice los accesorios acústicos únicamente si están fijados de forma segura a un elemento acústico de SIGEL.
- ▶ Quite los accesorios acústicos antes de trasladar los elementos acústicos a otro lugar.

La parte superior de los elementos acústicos lleva integrada una placa de metal no visible. Gracias a los imanes SuperDym integrados en los accesorios acústicos, estos se pueden acoplar fácilmente a los elementos acústicos.

Los accesorios acústicos se pueden colocar y quitar tantas veces como se desee. Los accesorios acústicos son ideales para combinar con el Panel-mampara acústica Sound Balance, el Panel de pie acústico Sound Balance y la Columna acústica Sound Balance.

#### Ganchos para pizarra rotafolios

Los ganchos para pizarra rotafolios son adecuados para la colocación de blocs de rotafolios de uso común.



#### Atención:

- ▶ Cuando utilice un bloc de rotafolios en los productos acústicos de la gama Acoustic Balance, asegúrese siempre de que la tinta de los rotuladores no traspase el papel. Recomendamos no usar cada bloc hasta la última hoja, reemplace el bloc de rotafolios por uno nuevo tan pronto le queden de 3 a 5 hojas. De esta manera evitará que la tinta ensucie la superficie de sus productos acústicos.

#### Caja porta-objetos

La caja porta-objetos es ideal para guardar pequeños utensillos de uso común, como bolígrafos, rotuladores, notas adhesivas, etc. y puede ser combinada con la pizarra de escritura.

#### Pizarra de escritura

La pizarra es ideal para usar con los rotuladores de pizarra blanca SIGEL. La pizarra se limpia en seco o con un paño húmedo; para más información lea atentamente el capítulo "6.1 Limpieza".

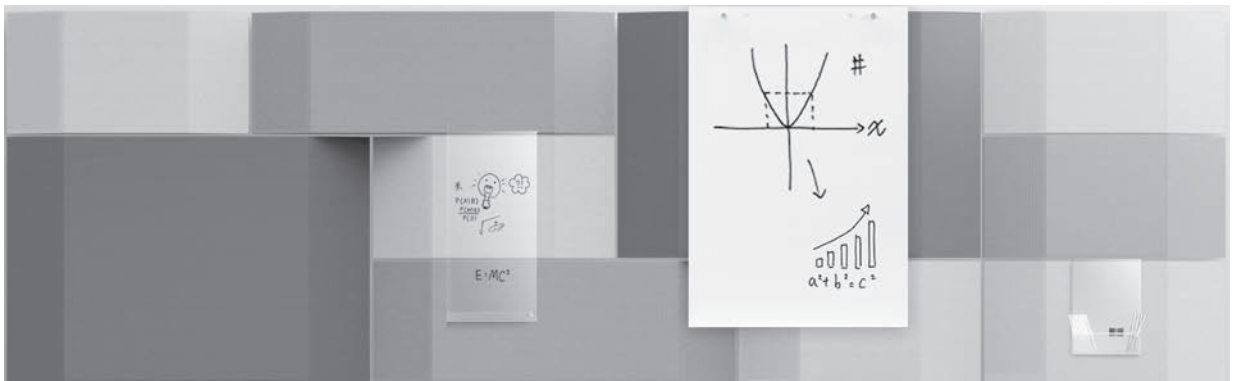


Ilustración 2 Accesorios acústicos para sus elementos acústicos Sound Balance de SIGEL



Ilustración 3 Ganchos para pizarra rotafolios



Ilustración 4 Caja porta-objetos



Ilustración 5 Pizarra de escritura

## 6 Limpieza y cuidado

### 6.1 Limpieza



#### Atención

- ▶ No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, disolventes o cloro, ya que pueden dañar la superficie de los accesorios acústicos.
- ▶ Compruebe antes de usar el producto de limpieza sin alcohol, la solidez del color del elemento acústico en un lugar poco visible.
- ▶ No frote ni friegue con presión sobre la superficie de los accesorios acústicos.

#### Recomendaciones generales de limpieza:

Recomendamos una limpieza frecuente para que pueda disfrutar de sus accesorios acústicos durante mucho tiempo.

El polvo y las impurezas ligeras pueden aspirarse con cuidado con una aspiradora o quitarse con un cepillo o un paño suave.

La superficie de los accesorios acústicos puede ser limpiada con un paño seco o húmedo. Utilice un paño suave de microfibra, humedecido con agua o producto de limpieza sin alcohol.

#### Recomendaciones especiales de limpieza de la pizarra de escritura:

Para disfrutar durante mucho tiempo de su pizarra de escritura, le recomendamos limpiar la pizarra con toallitas de limpieza húmedas.

Si limpia la pizarra en seco, pueden quedar restos y marcas de escritura que posiblemente ensucien la superficie textil de los elementos acústicos.

Incluso con la limpieza húmeda, los restos de los rotuladores pueden ensuciar la superficie textil de su elemento acústico. Limpie a fondo los bordes de la pizarra para eliminar cualquier resto de tinta.

## 7 Eliminación y reciclado



La eliminación de los accesorios acústicos incluso el material de embalaje cumple con las regulaciones locales de eliminación de residuos y las leyes de protección del medio ambiente.

Deseche los materiales reciclables de manera respetuosa con el medio ambiente.

El material de embalaje consiste de plástico y cartón, debe reciclarse conforme con el medio ambiente y debe separarse en función de los materiales.

Informaciones sobre la correcta eliminación y desecho de materiales pueden obtenerse en el ayuntamiento o en las autoridades locales.

## 8 Advertencias legales

### 8.1 Garantía

#### La marca SIGEL es sinónimo de calidad, funcionalidad y diseño

Ofrecer a nuestros clientes exclusivos productos de marca y de la mejor calidad en todo momento es parte de la filosofía corporativa de SIGEL. Con el fin de satisfacer la aspiración y demanda básica de la más alta calidad, los productos de SIGEL están sujetos a un estricto control de calidad.

1. La garantía comienza con la fecha de compra.
2. Se aplica la garantía legal vigente.
3. La garantía no se aplica en caso de uso indebido, negligencia, uso incorrecto o cualquier otro uso que no corresponda a las instrucciones suministradas.
4. La garantía requiere la presentación del recibo de compra original que incluye la fecha de compra y el nombre del producto, así como la presentación del producto defectuoso. SIGEL se reserva el derecho de efectuar un cambio del producto o de reembolsar el valor de compra al consumidor.

Encontrá más información sobre la garantía del fabricante y las condiciones de garantía en [www.sigel-office.com/garantia](http://www.sigel-office.com/garantia)



## **8.2 Derecho de autor y derecho de protección comercial**

El completo contenido de este manual de uso es propiedad intelectual de SIGEL GmbH y está protegido por la ley de derecho de autor.

El producto, la denominación y la marca figurativa están protegidos y registrados legalmente.

Cualquier duplicación, procesamiento, distribución, transferencia a terceros –incluso en extractos – y cualquier tipo de utilización fuera de los límites de la ley de derechos de autor requieren el consentimiento por escrito de SIGEL GmbH. En caso de contravención, SIGEL GmbH se reserva el derecho de emprender acciones legales.

Cambios en estas instrucciones de uso, así como cambios en los detalles técnicos en relación a la información contenida en las mismas e ilustraciones en este manual de instrucciones están reservadas. Todas las denominaciones de productos mencionadas en estas instrucciones son marcas comerciales de las respectivas empresas y por lo tanto reconocidas.



# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Inleiding.....</b>	<b>44</b>
1.1	Algemeen.....	44
1.2	Bewaren van de gebruiksaanwijzing .....	44
1.3	Verklaring van de tekens .....	44
1.4	Fabrikant.....	44
<b>2</b>	<b>Veiligheid.....</b>	<b>45</b>
2.1	Algemene aanwijzingen .....	45
2.2	Gevaren voor kinderen.....	45
2.3	Gevaren door omlaag vallende voorwerpen.....	45
2.4	Aanwijzingen voor de magneten .....	45
<b>3</b>	<b>Over de Akoestiek-accessoires .....</b>	<b>45</b>
3.1	Gebruik van de Akoestiek-accessoires .....	45
3.2	Omvang levering.....	46
3.3	Afmetingen .....	46
<b>4</b>	<b>Voor het gebruik voorbereiden .....</b>	<b>46</b>
4.1	Transport en opslag .....	46
<b>5</b>	<b>Akoestiek-accessoires aanbrengen en verwijderen .....</b>	<b>47</b>
5.1	Functioneringsprincipe.....	47
<b>6</b>	<b>Reiniging en onderhoud .....</b>	<b>48</b>
6.1	Reiniging.....	48
<b>7</b>	<b>Afvalverwijdering en recycling .....</b>	<b>48</b>
<b>8</b>	<b>Juridische aanwijzingen.....</b>	<b>48</b>
8.1	Garantie .....	48
8.2	Auteurs- en octrooirechten.....	49

# 1 Inleiding

## 1.1 Algemeen

Hartelijk dank dat u voor de Akoestiek-accessoires Sound Balance van SIGEL heeft gekozen. Uw nieuwe Akoestiek-accessoires zijn ideaal geschikt voor het gebruik met de SIGEL Akoestiekelementen uit de Sound Balance serie.

De Akoestiek-accessoires zijn te gebruiken in combinatie met het Akoestiek-wandboard, de Akoestiek-scheidingswand en ook de Akoestiek-zuil.

SIGEL GmbH behoudt zich het recht voor, producten alsook hun documentatie te veranderen zonder de gebruikers van voorafgaande versies te informeren.

## 1.2 Bewaren van de gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing helpt u uw nieuwe Akoestiek-accessoires optimaal te benutten. Hij bevat bovendien belangrijke aanwijzingen voor het veilig aanbrengen en het gebruik van uw Akoestiek-accessoires.

Leest en begrijpt u deze gebruiksaanwijzing voordat u uw nieuwe Akoestiek-accessoires aanbrengt en gebruikt.

Bewaart u deze gebruiksaanwijzing in de buurt van uw Akoestiek-accessoires.

Indien u uw Akoestiek-accessoires doorgeeft, zorgt u er dan voor dat de volgende gebruiker ook deze gebruiksaanwijzing krijgt.

## 1.3 Verklaring van de tekens

Handelingsaanwijzingen worden als volgt afgebeeld:

Om een handeling door te voeren, gaat u als volgt te werk:

1. Doet u dit.
2. Doet u dat.
- ➔ Dit tussenresultaat resulteert daaruit.
3. Doet u dat.
- ✓ U heeft de handeling doorgevoerd.

### Symbolen

Veiligheidsaanwijzingen zijn in dit document met gestandaardiseerde afbeelding en symbolen weergegeven. De volgende symbolen worden gebruikt:



#### **Gevaar voor medische implantaten door magnetische velden**

- ▶ Hier vindt u maatregelen om gevaar te vermijden.



#### **Let op – materiele schade**

- ▶ Hier vindt u maatregelen om materiele schade te voorkomen.



#### **Aanwijzing**

- ▶ Hier vindt u nuttige informatie en gebruikstips.

## 1.4 Fabrikant

SIGEL GmbH  
Bäumenheimer Str. 10  
86690 Mertingen  
Germany  
[www.sigel-office.com](http://www.sigel-office.com)

## 2 Veiligheid

### 2.1 Algemene aanwijzingen

Neemt u voordat u de Akoestiek-accessoires aanbrengt en gebruikt de volgende aanwijzingen in acht:

- De Akoestiek-accessoires is voor gebruik in binnenruimtes ontworpen.
- De Akoestiek-accessoires mag alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven worden gebruikt.
- Houdt u toezicht op kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten, met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis bij het gebruik van de Akoestiek-accessoires.
- Houdt u vuur en andere ontstekingsbronnen ver bij de Akoestiek-accessoires vandaan.
- Stelt u de Akoestiek-accessoires **niet** bloot aan extreme omstandigheden.

### 2.2 Gevaren voor kinderen

- Houdt u kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal.  
Door plastic tasjes en bij het inslikken van kleine onderdelen bestaat verstikkingsgevaar.

### 2.3 Gevaren door omlaag vallende voorwerpen

- Gebruikt u de Akoestiek-accessoires alleen met de door SIGEL toegelaten Akoestiekelementen.
- Hangt u geen kleding, voorwerpen noch uw eigen gewicht aan de Akoestiek-accessoire.  
Hij kan losraken van het Akoestiekelement en tot schade aan personen of aan het product leiden.

### 2.4 Aanwijzingen voor de magneten



De Akoestiek-accessoires zijn met SyperDym-magneten met extra magneetkracht uitgerust.

Probeer u nooit magneten uit de Akoestiek-accessoires te verwijderen.  
Magneten zijn geen speelgoed.

Magneten veroorzaken een sterk magneetveld.

Houdt u een minimale afstand van 20 cm tot de magneten aan, als u een medisch implantaat gebruikt, zoals bijv. een pacemaker of defibrillator.

Magneten kunnen onder andere elektronische apparaten, kredietkaarten en bankpassen beschadigen. Houdt u deze voorwerpen minimaal 20 cm bij de magneten vandaan.

## 3 Over de Akoestiek-accessoires

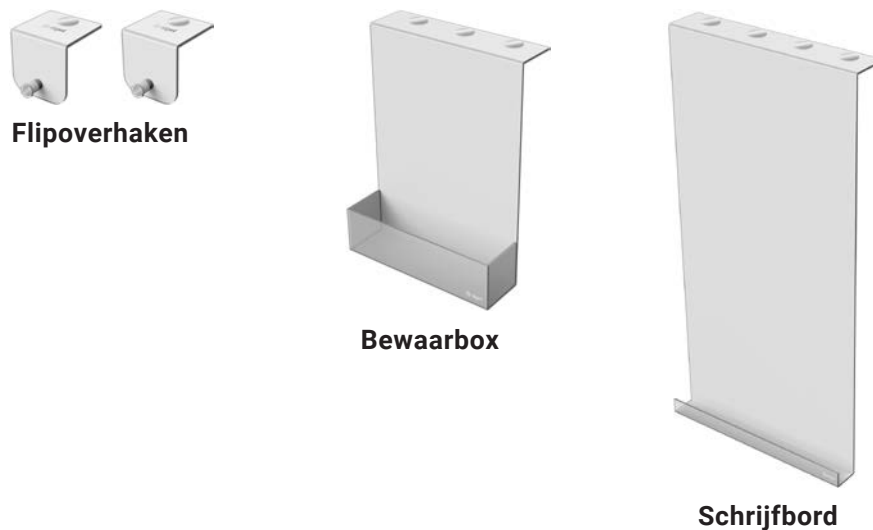
### 3.1 Gebruik van de Akoestiek-accessoires

De Akoestiek-accessoires zijn voor gebruik in binnenruimtes ontworpen.

De Akoestiek-accessoires zijn ideaal geschikt voor gebruik met de SIGEL Akoestiekelementen van de Sound Balance serie. De Akoestiek-accessoires zijn te gebruiken in combinatie met de volgende producten:

- Akoestiek-wandboard Sound Balance
- Akoestiek-scheidingswand Sound Balance
- Akoestiek-zuil Sound Balance

## 3.2 Omvang levering



Afbeelding 1 Akoestiek-accessoires, naargelang van keuze

De levering bevat naargelang van keuze:

- 2 flipoverhaken of
- 1 bewaarbox of
- 1 schrijfbord.

## 3.3 Afmetingen

Producttype	Productformaat
Flipoverhaken	6x6x6,3 cm
Bewaarbox	22x30x6 cm
Schrijfbord	30x60x6 cm

## 4 Voor het gebruik voorbereiden

### 4.1 Transport en opslag

**Volgt u de volgende aanwijzingen voor het transport van de Akoestiek-accessoires op:**

- Controleert u de verpakking op beschadigingen als u de Akoestiek-accessoires via een transportfirma geleverd krijgt. Meldt u eventuele transportschade bij de transportfirma en de handelaar waar u de Akoestiek-accessoires heeft gekocht.
- Vermijdt u bij transport en opslag stoten en andere krachtinwerkingen zoals laten vallen. De Akoestiek-accessoires kunnen daardoor beschadigen.
- Stelt u de Akoestiek-accessoires gedurende het transport **niet** bloot aan nattigheid of extreme temperaturen zoals bijv. vorst of hitte.

**Volgt u de volgende aanwijzingen voor de opslag van de Akoestiek-accessoires op:**

- Slaat u de Akoestiek-accessoires zo lang als mogelijk in de originele verpakking op. Dekt u de Akoestiek-accessoires voor opslag af als u de originele verpakking niet meer heeft.
- Slaat u de Akoestiek-accessoires in een droge, overdekte ruimte op, om het voor vochtigheid, direct zonlicht, stof en vuil te beschermen.

## 5 Akoestiek-accessoires aanbrengen en verwijderen

### 5.1 Functioneringsprincipe



#### Let op

- ▶ Gebruikt u de Akoestiek-accessoires alleen als het goed aan een SIGEL Akoestiek-element is aangebracht.
- ▶ Verwijdert u de Akoestiek-accessoires voordat u het Akoestiekelement verplaatst.

In de bovenkant van de Akoestiekelementen is een niet zichtbare metalen plaat geïntegreerd. Op deze kunnen de Akoestiek-accessoires dankzij de in de accessoires geïntegreerde SuperDym-magneten eenvoudig worden aangebracht.

U kunt de Akoestiek-accessoire zo vaak u wilt aanbrengen of verwijderen.

Elke Akoestiek-accessoire is te gebruiken in combinatie met het Akoestiek-wandboard, de Akoestiek-scheidingswand en ook de Akoestiek-zuil.

#### Flipoverhaken

De flipoverhaken zijn geschikt voor het aanbrengen van in de handel gebruikelijke flipoverblokken.



#### Let op

- ▶ Let u er bij het gebruik van een flipoverblok op de Akoestiek-producten altijd op dat de door u gebruikte stiften niet door het papier dringen. Gebruikt u veiligheidshalve elk blok niet tot en met het laatste blad, maar verwisseld u het flipoverblok voor een nieuw blok zodra u nog 3-5 bladen ter beschikking heeft. Zo zorgt u ervoor dat de inkt van uw stiften niet door het papier van het flipoverblok dringt en het oppervlak van uw Akoestiek-producten verontreinigt.

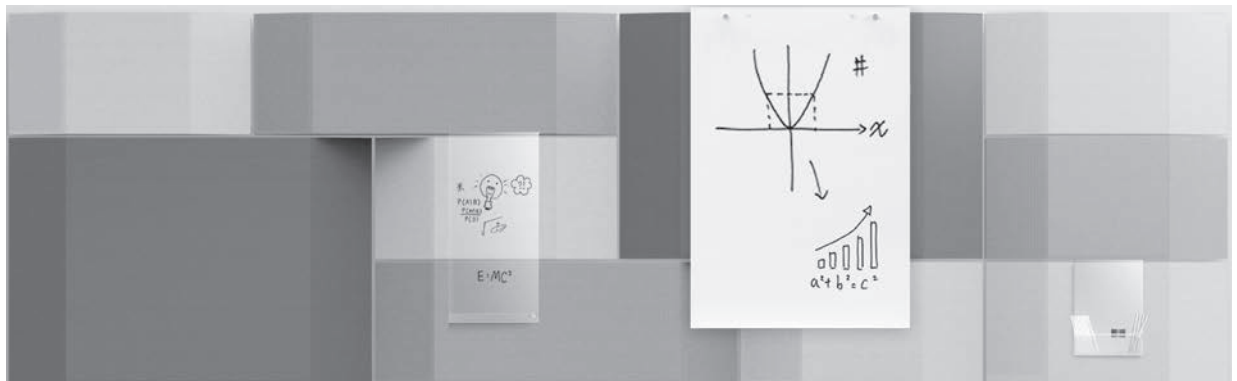
#### Bewaarbox

De bewaarbox dient voor het bewaren van in de handel gebruikelijke kleine benodigdheden, zoals schrijfgerei, zelfklevende notitieblaadjes, etc. en kan ideaal met het schrijfbord worden gecombineerd.

#### Schrijfbord

Het schrijfbord is ideaal geschikt voor het gebruik met de SIGEL whiteboard-markeerstiften.

Het schrijfbord kan droog en vochtig worden schoon geveegd, leest u hiervoor het hoofdstuk "6.1 Reiniging".



Afbeelding 2 Akoestiek-accessoires voor uw SIGEL Akoestiekelement Sound Balance.



Afbeelding 3 Flipoverhaken



Afbeelding 4 Bewaarbox



Afbeelding 5 Schrijfbord

## 6 Reiniging en onderhoud

### 6.1 Reiniging



#### Let op

- ▶ Gebruikt u **geen** alcohol-, oplossingsmiddel- of chloorreinigingsmiddel, omdat deze het oppervlak van de Akoestiek-accessoires kunnen beschadigen.
- ▶ Controleert u alcoholvrij reinigingsmiddel voor het gebruik steeds op een onopvallende plaats op kleurechtheid.
- ▶ Wrijft of schuurt u **niet** met druk op het oppervlak van de Akoestiek-accessoires.

#### Algemene aanwijzingen voor reiniging

Wij adviseren een regelmatige reiniging zodat u lang plezier heeft van uw Akoestiek-accessoires. Stof en lichte verontreinigingen kunt u voorzichtig met de stofzuiger wegzuigen, met een zachte borstel of met een zachte doek verwijderen.

Het oppervlak van de Akoestiek-accessoires is droog en vochtig af te nemen.

Gebruikt u daarvoor een zachte microvezeldoek die u met water of een alcoholvrij reinigingsmiddel vochtig maakt.

#### Speciale aanwijzingen voor het reinigen van het schrijfbord

Zodat u lang plezier heeft van uw schrijfbord adviseren wij deze met vochtige reinigingsdoeken schoon te vegen.

Als u uw schrijfbord alleen droog reinigt, kunnen er restanten achterblijven en evt. het stofoppervlak van uw Akoestiekelement vuil maken.

Ook bij vochtige reiniging kunnen restanten van de gebruikte markeerstiften op het stofoppervlak van uw Akoestiekelement belanden. Veegt u daarom grondig over de randen van het schrijfbord om indien mogelijk alle restanten te verwijderen.

## 7 Afvalverwijdering en recycling



De afvalverwijdering van de Akoestiek-accessoires inclusief de verpakking moet volgens de plaatselijke afvalverwijderingsvoorschriften en milieuvoorschriften worden uitgevoerd.

Verwijdert u materialen die kunnen worden gerecycled met oog op het milieu vakkundig.

Het verpakkingsmateriaal bestaat uit plastic en karton en is gescheiden naar materiaal milieuvriendelijk voor hergebruik aan te bieden.

Aanwijzingen voor de verwijdering kan uw gemeente u ook geven.

## 8 Juridische aanwijzingen

### 8.1 Garantie

#### Het merk SIGEL staat voor kwaliteit, functionaliteit en design

Onze klanten altijd hoogwaardige merkproducten van de beste kwaliteit te bieden is bestanddeel van de SIGEL ondernemingsfilosofie. Om aan de basiseis van hoogste kwaliteit te voldoen ondergaan SIGEL producten een strenge kwaliteitscontrole.

1. De garantietijd begint vanaf de koopdatum.
2. De geldige wettelijke garantie geldt.
3. De garantie geldt niet in geval van misbruik, nalatigheid, verkeerd gebruik of een andere gebruiksmethode die niet met de meegeleverde gebruiksaanwijzing overeenkomt.
4. Voorwaarde voor de garantie is het tonen van de originele aankoopbon, waarop de aankoopdatum en de productnaam staan, alsook het overleggen van het defecte product. SIGEL kan zelf bepalen of ze het product vervangen of de gebruiker de aankoopprijs vergoeden.

Verdere informatie over fabrieksgarantie en de garantievoorwaarden vindt u ook onder [www.sigel-office.com/garanties](http://www.sigel-office.com/garanties)



## 8.2 Auteurs- en octrooirechten

De gehele inhoud van deze gebruiksaanwijzing is geestelijk eigendom van SIGEL GmbH en valt onder de bescherming van het auteursrecht.

Het product alsook het woord-/beeldmerk zijn juridisch beschermd.

Elke vermenigvuldiging, bewerking, verspreiding, overlaten aan derde – ook gedeeltelijk- en iedere wijze van gebruik buiten de grenzen van het auteursrecht hebben de schriftelijke toestemming van de SIGEL GmbH nodig. Bij overtredingen behoudt SIGEL GmbH zich het recht voor om juridische stappen te ondernemen.

Wijzigingen in deze gebruiksaanwijzing, alsook veranderingen van technische details tegenover de informatie en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing worden voorbehouden.

Alle in deze gebruiksaanwijzing genoemde benamingen van producten zijn handelsmerken van de betreffende firma's en hiermee erkend.







SIGEL GmbH  
Bäumenheimer Str. 10  
86690 Mertingen  
Germany

E-Mail: [info@sigel.de](mailto:info@sigel.de)  
Telefon: +49 9078 81-0

Follow us



For more inspiration:

[sigel-office.com](http://sigel-office.com)